

## MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

a **Szeged Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal** (6720 Szeged, Széchenyi tér 11.), mint **megrendelő,**

továbbá

a **Szegedi Nemzetközi Vásár és Piac Kft.** (6722 Szeged, Mérey u. 6/B.), mint **költségviselő,** valamint

a **Tér és Forma Kft.** (6722 Szeged, Roosewelt tér 10-11.), mint **tervező**

között az alábbi feltételek szerint:

1. A Szerződő felek rögzítik, hogy közöttük 1997. január 24. napján tervezési szerződés jött létre, amelynek alapján a tervező vállalta a Szeged, Mars tér és környezete területére vonatkozó részletes rendezési tervprogram elkészítését.
2. A tervezési szerződés alapján a tervező részteljesítést eszközölt és az erre vonatkozó számlát benyújtotta a megrendelőnek. A költségviselő a 024732 sz. részszámla összegét kiegyenlítette.
3. A szerződő felek rögzítik, hogy a tervezési szerződésben szereplő további részteljesítések – figyelemmel arra, hogy a Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzatának az adott területre vonatkozó hosszú távú rendezési elképzelései megváltoztak – nem teljes egészében kerültek teljesítésre, így a felek megállapodnak abban, hogy a közöttük létrejött tervezési szerződést közös megegyezéssel a mai napon megszüntetik.  
A tervező által 1998. 10. 01. napján 54D0137705 ssz. alatt kibocsátott részszámlát a költségviselő – a szerződés megszüntetésére figyelemmel – kiegyenlítés nélkül visszaküldi a tervezőnek.
4. A fentiek értelmében a szerződő felek elszámoltak, további szolgáltatásokkal nem tartoznak, egymással szemben a hivatkozott szerződésből eredően további követelésük nincs.
5. Jelen megállapodásban nem szereplő kérdésekben a Polgári Törvénykönyv vonatkozó rendelkezései az irányadóak.
6. A jelen megállapodást a felek, mint akaratukkal mindenben megegyezőt átolvasás és értelmezés után helybenhagyólag aláírják.

Szeged, 1999. 06. 10.

*A hátfoldalon lévő véleményekkel.*

*Morai*

.....  
megrendelő



*[Signature]*  
.....  
költségviselő

*[Signature]*

.....  
tervező

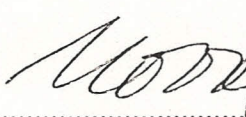
## VÉLEMÉNYELTÉRÉS

A megállapodás 3. pontja a következőképpen módosul:

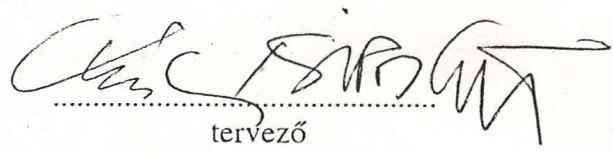
A szerződő felek rögzítik, hogy a tervezési szerződésben szereplő további részteljesítések - figyelemmel arra, hogy a Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzatának az adott területre vonatkozó hosszútávú rendezési elképzelései megváltoztak- más, a Megrendelővel kötött szerződés keretében további alternatívák kidolgozásával kerülnek véglegesítésre. Így a felek megállapodnak abban, hogy a közöttük létrejött tervezői szerződést közös megegyezéssel a mai napon megszüntetik.

A tervező által 1998. 10. 01. napján 54D0137705 sorszám alatt kibocsátott résszámlát a Költségviselő a szerződés megszüntetésére figyelemmel kiegyenlítés nélkül visszaküldi a Tervezőnek, az eddig elvégzett munka annak folytatása során kerül elismerésre.

Szeged, 1999. július 07.

  
-----  
megrendelő



  
-----  
tervező